

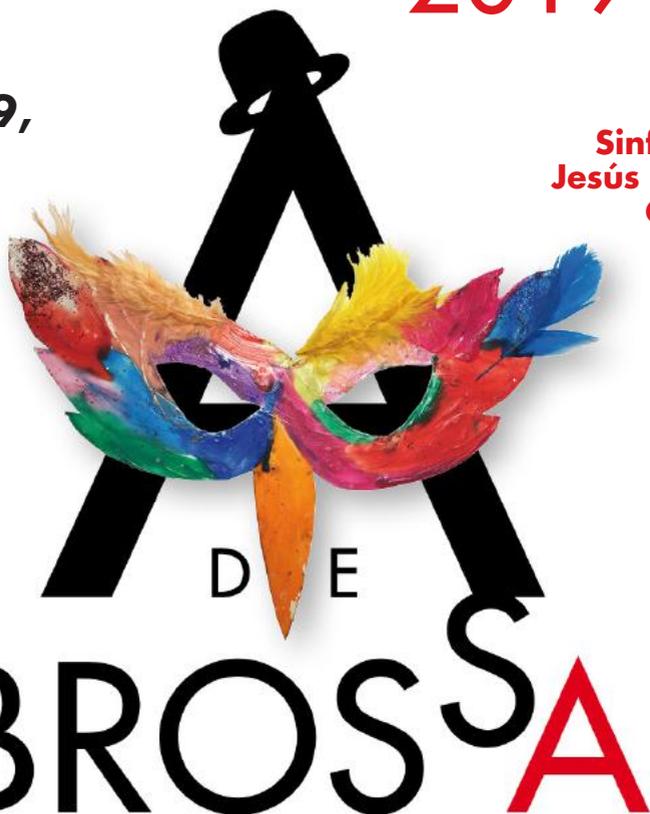
LLLLL **CENTRO CULTURAL** CCCCC
EELLLLLL **MIGUEL** MMMMIIIIIGGG
BBEEEEESSSS **DELIBES** DDDDEEE

CANTANIA 2019

**27, 28, 29,
30 y 31
de mayo
y 2 y 3
de junio**

18:00 h

**Sala
Sinfónica
Jesús López
Cobos**



EDUARD INIESTA
música

JOAN BROSSA
y **MIQUEL DESCLOT**
poemas

MARTA GIL
dramaturgia

ELISENDA CARRASCO I RIBOT,
ORIOL CASTANYER
y **MONTserrat MENESES**
dirección musical

Una producció de **L'AUDITORI**

BLANCA 14 años, una chica con mirada poética.

BRUNA 14 años, una chica sin mirada poética.

01| Biblioteca

CORO:

¡¡Sch!! ¡¡Sch!! ¡¡Sch!!

¡¡Dadinamuh!!

¡¡Dadinamuh!

¡¡Sch!!

¡¡Dadinamuh!!

¡¡Sch!!

BLANCA:

He oído por ahí que el poeta Brossa inventó una palabra mágica.

BRUNA:

¿Nos habrán visto al entrar?

BLANCA:

Estaban demasiado ocupados con sus móviles.

BRUNA:

Ya. ¿Y de qué palabra se trata?

BLANCA:

Una palabra nueva, que solo unos pocos conocen... Una palabra nueva, que inventó él y que tendríamos que saber...

BRUNA: ¿Para qué?

BLANCA:

Para poder entrar en su mundo y entender lo que dice... (Enfocando el espacio con las linternas).

BLANCA:

¡Hala! ¡Qué grandes son estos archivos...!

BRUNA:

¿¿¿Y toooooodo esto hay que leer para conocer la obra de Joan Brossa???

BLANCA:

¡Su obra es brutal! ¡Escribía a todas horas, creaba objetos, obras de teatro, películas, era un genio...! Para él, la poesía era algo más que versos...

BRUNA: ¡Yo paso!

BLANCA:

¡Mira qué dice Brossa en una entrevista!

“En el colegio, acabé odiando la literatura”.

BRUNA: ¡Este es de los míos!

BLANCA:

“Tenía la intuición de que había algo más, pero mi familia gris no me ayudaba... Tuve que descubrirlo yo solo”.

BRUNA:

¿Una familia gris? ¡Como mi piel!

BLANCA:

¡Necesitamos poesía y locura o nos volveremos más grises!

BRUNA:

¡Qué miedo volverse loco!
¡No lo soportaría!



02| Unas gafas para leer pensabrossamientos

BLANCA:

¡Ah! ¡Unas gafas para leer pensamientos!

CORO: ¡Pensabrossamientos!!

BLANCA:

¡Sí, pensabrossamientos!

BRUNA: Esto es difícil de pronunciar... Pensa brrrr...

BLANCA:

¡Qué va! Pensa Brossa Mientos. Un pensamiento al más puro estilo de Brossa.

BRUNA: ¡Ah!

BLANCA:

¡¡Guau!! ¡La cabeza me da vueltas!
¡Es una sensación flipante!

Espera, espera, ¡¡me llega un pensabrossamiento!!

BRUNA: ¿Cuál?

BLANCA: ¡¿Qué es... la poesía?!

BRUNA: ¿Qué es la poesía?

BLANCA: ¡Sí, qué es la poesía!

BRUNA:

¡Un rollo “patatero”! ¡A nadie le interesa la poesía!

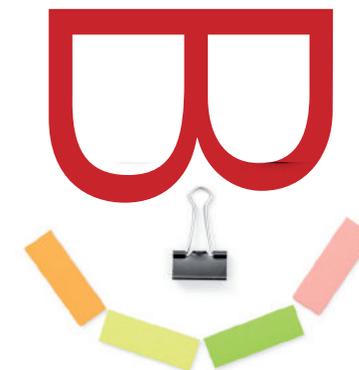
BLANCA:

“La poesía es como la electricidad, está en todas partes”. Lo dice Joan Brossa.

BRUNA:

¡Sí, hombre! “Como la electricidad, está en todas partes”.

¡Vaya chorrada!



BLANCA: La A es la alfa, la puerta del alfabeto, la entrada a la literatura, el principio de la expresión literaria. Si coges una A y la vuelves del revés, ¡tienes una cabeza de buey! Los bueyes llevan la media luna clavada en los cuernos.

BLANCA: “Entrada”

CORO:

“A B C D E F G H I
J K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z”
“A B C D E F G H I
J K L M N Ñ O P Q R
S T U V W X Y Z”
A B D F G I

JKLM
NOPQR
STUVWX
YZ
A B D F
G I

BRUNA: ¡Un momento! ¡De este poema huyeron tres letras!

BLANCA: La C.

La H.

Y también la letra E. ¡Era tan sentida la Elegía, que las letras huyeron!

BRUNA:

¡Huyeron las letras de la A y se fueron al cielo!

BLANCA: ¡Eso suena muy poético!

BLANCA:

¿Sabes qué ocurre cuando mueres tras hacer cosas importantes en la tierra? Te dedican homenajes, elegías, himnos, poemas, canciones, pelis, tatuajes...

BLANCA:

¿Sabes a quién le dedicaría yo una Elegía?

BRUNA: ¿A Piazzola?

BLANCA: ¡No!

BRUNA: ¿A Messi? ¿A Iniesta?

BLANCA: ¡No, mujer! ¡No!

BLANCA:

¡A la letra A! ¡Le dedicaría una Elegía a la letra A!

CORO + BLANCA:

AAAA AAAAAA

BRUNA:

¡Aaaaah!

“Salida”

NIÑOS: AB D F

G IJKL

MNÑOPQR

STUVWX

YZ

CORO (3 + 4): Elegía a la A.

CORO (1 + 2): Elegía a la A.

CORO (Todos): Elegía a la A.

03| Mirada poética

BLANCA:

“Tienes que cambiar de óptica y no de temática”, dice Joan Brossa.

BRUNA:

¿Y qué quiere decir “cambiar de óptica”?

BLANCA:

¡Miras las cosas de manera distinta, determinada y.!. ¡zasca!
¡Lo que miras se convierte en poesía!

BRUNA: ¡Poesía zasca!

BLANCA: ¡A de zasca!

BRUNA:

Un momento, he oído un ruido.

BLANCA: Escondámonos.

¡Si nos descubren, nos echan!

BRUNA:

Nos quedaremos encerradas hasta el lunes.

BLANCA:

¿Qué día es hoy? ¡No podremos salir! ¡Nos echarán de menos!

BRUNA:

¡Nuestros padres se preocuparán!

BLANCA: ¡Nos expulsarán!

BRUNA: ¿Y qué comeremos?

BLANCA: ¡Poesía!

BRUNA: ¡Nadie come de la poesía!

BLANCA: ¡Venga ya!

¡Siempre con estos tópicos!

¡Necesitas electrocutarte!

CORO (2 + 3):

Diez, nueve, ocho, siete, seis.

CORO (1 + 4):

Uno, dos, tres, cuatro, cinco.

COROS (2 + 3):

Diez, nueve, ocho, siete, seis.

COROS (1 + 4):

Uno, dos, tres, cuatro, cinco.

COROS (Todos):

Cinco y seis: once dedos.

COROS (Todos):

Cinco y seis: once dedos.

BRUNA:

Los dedos cuarto y quinto han de bajarse, el dorso de la mano quedará inclinado y los dedos dos y tres levantados, ya solo falta que mováis los dedos, todo con los guantes puestos.

COROS (1 + 4):

Sexta ballesta, Martín de la Cuesta tenía un buey que sabía arar. Que sí, que no, que en esta está.

COROS (2 + 3):

Diez, nueve, ocho, siete, seis.

COROS (1 + 4):

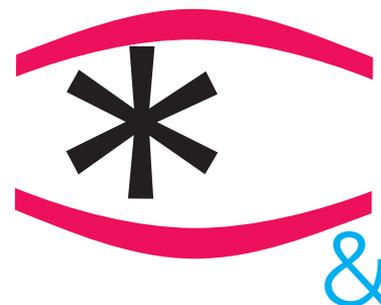
Uno, dos, tres, cuatro, cinco.

COROS (1 + 4):

Sexta ballesta, Martín de la Cuesta tenía un buey que sabía arar. Que sí, que no, que en esta está.

COROS (2 + 3):

Uno, dos, tres, cuatro, cinco.



04| Policías

BRUNA:

¡Policía! ¡Manos arriba! ¡Quedan detenidas por vulneración de un espacio poético!

BLANCA:

¡Nosotras no hemos sido!
¡Las gafas! ¡Han sido las gafas!
¡Nos obligan a cometer actos poéticos involuntarios!
¡No podemos evitarlo!

BRUNA: ¡Las gafas de los piensabrossamientos!

¡¡Es el peor delito!!

¡Las encerraremos en la cárcel!

BLANCA: ¡No! ¡A la cárcel no!

¡A un hospital psiquiátrico!

¡Yujuuu!

BRUNA: ¿En serio?

BLANCA: ¡No! ¡A la cárcel no!

¡A un hospital psiquiátrico!

¡Yujuuu!

BRUNA: ¿En serio?

BLANCA: No, mujer, no.

¿Y estos libros llenos de polvo?

¿Qué esconden? ¿Un antifaz?

BRUNA:

¡No se lo ponga! ¡Es peligroso!

BLANCA: ¿Que no me lo ponga?

BRUNA:

¡Se arrepentirá toda la vida!
Maniqué lleva el sombrero sobre los ojos, un abrigo desabrochado con cuello de pieles y una cadena con una châtelaine colgando entre los bolsillos del chaleco.
Tiene el color de Saturno y el sabor de las calabazas.

CORO:

Me compraré una máscara
de bruja vieja
y al azar pegaré una colleja.
Te comprarás una máscara
de camaleón
y así podrás mudar de piel
como un bribón.
Se comprará
una máscara de mariscal,
y el marisco dirá que está brutal.
¡¡¡CARNAAAVAAAAAAL!!!
¡hoy todo nos da igual!
Se comprarán sendas
máscaras de cazador,
y con las escopetas
darán pavor.
Cuando caerá la máscara
por fin se entenderá
que el disfraz es la magia
que nunca engañará.
Y es que es el Carnaval
un tiempo de verdad,
que invita a descubrir
la verdadera falsedad.
Se comprará una máscara
de mariscal
Y el marisco dirá que está brutal.
¡¡¡CARNAAAVAAAAAAL!!!
¡hoy todo nos da igual!

CORO 4: El mirlo mía.
CORO 1: El gato bala.
CORO 3: La cabra relincha.
CORO 2: El caballo brama.
CORO 4: La vaca chillá.
CORO 1: La rata ladra.
CORO 3: El perro guarrea.
CORO 2: El cerdo aúlla.



BRUNA:

Pero... ¿por qué estos pobres
animales tienen un habla que
no les corresponde?
¿Por qué?
¿Por qué?

BLANCA:

¡Para que parezcan otros
animales!!

BRUNA: ¡El gato no bala!

BLANCA: ¡Ni la cabra relincha!

BRUNA: ¡Ni el caballo brama!

BLANCA: ¡Ni la vaca chillá!

BRUNA:

¡Eh, un momento! ¡La cabra sí
relincha!

BLANCA: ¿La cabra relincha?

BRUNA:

¡La cabra relincha! ¡Las he oído
relinchar en el zoo de Barcelona!

BLANCA:

Y el cerdo aúlla, ¿verdad?

BRUNA:

¡No! ¡El cerdo NO aúlla nunca!
¡Nunca ha aullado en su vida, niña!
¿Por qué BROSSA quiere cambiar
el habla de los animales?

BLANCA:

¿Qué hacemos en carnaval?

BRUNA:

¿Por qué me lo preguntas?

BLANCA:

¿Cómo se titula el poema?

CORO:

¡¡CARNAAAVAAAAAAL!!
¡hoy todo nos da igual!

CORO 4: El lobo rebuzna.

CORO 1: El burro berrea.

CORO 3: El toro pía.

CORO 2: El polluelo croa.

CORO 4: La rana zurea.

CORO 1: La paloma muge.

CORO 3: El buey cloquea.

CORO 2: La oca dialoga.

CORO 4: El hombre cacarea.

CORO 1: La gallina gorjea.



TODOS LOS COROS:

Si la igualdad
comporta identidad,
somos uno no más.
Somos uno no más,
somos uno no más,
somos uno no más,
somos uno no más.

05| No queremos pelucas

BLANCA:

Mira qué dice aquí Joan Brossa:
“En poesía empiezo trabajando
mucho el lenguaje;
pero un día me di cuenta del
grosor de la peluca, se trataba de
quitar esa peluca y
enseñar el poema”.

BRUNA:

¡No sabía que los poemas llevaran
peluca!

BLANCA:

¡Lo dice en sentido metafórico!

BRUNA:

¡Hola! ¡Buenos días! ¡Soy un
poema y llevo peluca!
(Ríen).

BLANCA:

¡Hola! ¡Buenos días! ¡Me gusta
mucho su peluca, pero llevo
bastón!

¿Quiere ser mi esposa?

BRUNA:

¡No! ¡Por favor! ¡Soy un poema
con dentadura postiza!

BLANCA:

¡No se preocupe! ¡Yo tengo dos ojos de cristal! ¡Soy un poema de cristal!

BLANCA:

A medianoche simularon una tormenta de verano con un ventilador, un juego de focos, un tambor y el agua que caía del techo.

La vida académica es representación.

La vida verdadera es la Vida.

BRUNA:

¡Un momento! ¡Quizás este libro contenga esa palabra mágica del poeta Brossa!

BLANCA:

¡Lee! ¡Rápido! ¡Tenemos poco tiempo!

BRUNA:

“Simplificar para obtener una mayor intensidad”, dice Joan Brossa. ¿“Simplificar”?

CORO 2: HAZ

CORO 4: JUEZ

CORO 3: PAZ

CORO 1: VEZ

CORO 2: FAZ

CORO 4: PEZ

CORO 3: SAZ

CORO 1: NUEZ

TODOS LOS COROS: YO VI NO

TODOS LOS COROS: DI DO SI

CORO 2: HAZ

CORO 4: JUEZ

CORO 3: PAZ

CORO 1: VEZ

CORO 2: FAZ

CORO 4: PEZ

CORO 3: SAZ

CORO 1: NUEZ

TODOS LOS COROS: YO VI NO

TODOS LOS COROS: DI DO SI

BRUNA:

¡Claro! ¡Ahora lo veo! ¡Es la máxima simplificación de un soneto! ¡Con monosílabos!

BLANCA:

¡Un poema telegráfico! ¡Ideal para el WhatsApp!! ¡Monosílabos rimados!

BLANCA:

¡Te estás volviendo poética!
¡Haz! ¡Paz!

BRUNA:

¡Estás completamente chiflada!
¡Juez! ¡Vez!

BLANCA:

¡Tú también! ¡Faz! ¡Saz!

BRUNA:

¡No insistas! ¡Pez! ¡Nuez!

BLANCA:

¿No puedes parar? ¡Yo! ¡No!

BRUNA:

¿Yo?

BLANCA:

¡Ya!

BRUNA:

¡Yo ya paro!

BLANCA:

¡Corre! ¡Que te pillo!

BRUNA:

¡No me pillarás!

BRUNA:

¡No podrás!

06| Entreacto

TODOS LOS COROS

Las palabras corren a cambiarse de disfraz. Bajan los telones, y las bambalinas vienen a dar sobre los bastidores.

Los sujetos, los verbos, los adverbios, ya vestidos de otra manera, vuelven a escena.

Queda un grupo de adjetivos mirando por un roto del telón.

CORO 1-2 y 3-4

Las palabras corren a cambiarse de disfraz. Bajan los telones, y las bambalinas

vienen a dar sobre los bastidores.

Los sujetos, los verbos, los adverbios, ya vestidos de otra manera, vuelven

a escena. Queda un grupo de adjetivos mirando por un roto del telón.

CORO 1, CORO 2-3 y CORO 4:

Las palabras corren a cambiarse de disfraz. Bajan los telones, y las bambalinas vienen a dar sobre los bastidores.

Los sujetos, los verbos, los adverbios,

ya vestidos de otra manera, vuelven a escena. Queda

un grupo de adjetivos mirando por un roto del telón.

El poema siguiente va a empezar.

07| Metáforas

BRUNA:

¿Brossa les cogió manía a los adjetivos? ¿Cómo es que no le parecían necesarios?

“Si las palabras son las cosas, también puedes servirte de las cosas, para hacer metáforas”.

¿Qué quiere decir metáfora?

¿Qué dice el diccionario?

“Metáfora es una traslación, un desplazamiento”.

Creía que era una palabra que sustituía a otra... Sustituir y desplazar aquí quiere decir lo mismo, ¿no? En lugar de “la comunicación entre los pueblos”, dices... eehh... “el puente entre los pueblos”.

¿Has dicho puente?

Este es el camino que sirve para pasar del poema anterior al siguiente.

Puente

Este es el camino que sirve para pasar del poema anterior al siguiente.

BRUNA: ¿Y ahora qué haces?

BLANCA: ¡Silbo! ¡A Brossa le encantaba silbar!

BRUNA:

¡A mí también me encanta silbar! Podría pasarme horas, días enteros...

BRUNA:

¡Pase! ¡Pase, señor Ruiseñor! ¡Ya puede usted entrar! ¡Bienvenido al jardín de la reina!

BLANCA:

Este es el Jardín de la Reina.
Esta es la llave del Jardín de la Reina.

Esta es la cinta que sostiene la llave del Jardín de la Reina.

COROS 3-4:

Este es el pez que mordisqueó la cinta que sostiene la llave del Jardín de la Reina.

BLANCA Y BRUNA:

Estos son los ojos que brillan como el pez que mordisqueó la cinta que sostiene la llave del Jardín de la Reina.

COROS 3 Y 4

Estas son las manos que cubrieron los ojos que brillan como el pez que mordisqueó la cinta que sostiene la llave del Jardín de la Reina.

COROS 1 Y 2:

Esta es la melena que peinaron las manos que cubrieron los ojos que brillan como el pez que mordisqueó la cinta que sostiene la llave del Jardín de la Reina.

Esta es la melenaque brillan como el pez....del jardín de la Reina.

BLANCA + BRUNA + CORO:

Esta es la fuente que mojó la melena que peinaron las manos que cubrieron los ojos que brillan como el pez que mordisqueó la cinta que sostiene la llave del Jardín de la Reina.

Este es el camino que lleva a la fuente que mojó la melena que peinaron las manos que cubrieron los ojos que brillan como el pez que mordisqueó la cinta que sostiene la llave del Jardín de la Reina.

08| Truco de peces

BRUNA:

¡Damas y caballeros! ¡Ahora voy a realizar un truco de magia!

Un número especial, ¡NO con el pez que mordisqueó la cinta que sostiene la llave del Jardín de la Reina! ¡Nooooo!

¡Un número con mis peces de cooorchoooooo!

¡Atención!
Yo sé hacer peces de corcho regorditos, al azar; les coloco limaduras tocadas por un imán y los coloreo al óleo para hacerlos fulgurar. Muestro los peces y explico que los van a ver nadar

CORO: por sí solos en la bota; y ya en el agua, sin más, pido un trozo de galleta y lo esparzo como pan. Sobre el agua y bajo el cielo, ¡cuántas cosas que contar! ¡Cuántas luces brillarían si la bota fuese el mar, y mis trece espectadores fuesen ya la humanidad, y los peces que fabrico, unos peces en el mar que avansasen por las olas como aves al volar!

BLANCA:

Yo no digo nada, ¿de acuerdo? Pero... estás empezando a enloquecer. Deberías guardar...



BRUNA:

¡No hay cuerdo que no pueda aprender algo del loco!

BLANCA:

¡Las grandes obras las sueñan los genios locos!

BRUNA:

Yo sé hacer peces de corcho regorditos, al azar; les coloco limaduras tocadas por un imán y los coloreo al óleo para hacerlos fulgurar. Muestro los peces y explico que los van a ver nadar

CORO: por sí solos en la bota; y ya en el agua, sin más, pido un trozo de galleta y lo esparzo como pan. Sobre el agua y bajo el cielo, ¡cuántas cosas que contar! ¡Cuántas luces brillarían si la bota fuese el mar, y mis trece espectadores fuesen ya la humanidad, y los peces que fabrico, unos peces en el mar que avansasen por las olas como aves al volar!



09| ¡ECO, ECO!

BRUNA:

¡Qué curioso! ¡Tengo la cabeza llena de imágenes y sonidos! Sensaciones acuáticas y estelares...

BLANCA: ¡Me encanta cuando se te va la olla!

BRUNA: Es como si nuestro mundo fuera otro...

BLANCA: Eco, eco, eco, eco...

BRUNA: Explícame qué es el sol.

BLANCA: El sol.

LOS NIÑOS CON ECO:

El sol, el sol, el sol...

BRUNA: Explica: ¿qué es la luna?

BLANCA: La luna.

LOS NIÑOS CON ECO:

La luna, luna, luna...

BRUNA:

¿Y por qué Pedro llora sin control?

BLANCA:

Porque en su vida no gozó fortuna.

LOS NIÑOS CON ECO:

Fortuna, fortuna, fortuna...

BRUNA:

¿Y las montañas qué son? ¿Y los cielos?

BLANCA:

No son más que los cielos, las montañas.

BRUNA:

¿Y aquellas cañas? ¿Y aquellos riachuelos?

BLANCA:

Pues no son más que riachuelos y cañas.

BRUNA: ¿Y aquella mesa?

¿Y aquel balancín?

¿Y estas manos que trazan sombra china?

Di: ¿y el mundo? ¿Y el hombre?

BLANCA: Pues, en fin, esta es la única ciencia que ilumina: Mírate a fondo, afirma lo que es y aprende a no entenderlo del revés.

BRUNA: ¿Lo ves?

La última forma de sabiduría es no entenderlo del revés.

BLANCA:

¡No significa eso! La última forma de sabiduría es la magia de afirmar siempre lo que es.

BRUNA:

¿Eso es magia? ¿Cómo lo sabes?

BLANCA:

Porque conozco la palabra mágica.

BRUNA:

¿Pero la palabra mágica no era Pensabrossamientos?

BLANCA: Hay otra palabra...

Es más bien una imagen poética.

BRUNA: ¡Pues dímela! ¡Venga!

BLANCA: ¿Estás preparada?

BRUNA: Ahora sí.

BLANCA:

¿Lista?

BRUNA:

¡Sí!

10: HUMANIDAD

BLANCA+BRUNA+CORO:

Humanidad.

Yo y otra persona somos un par.

A veces formamos un grupo de gente.

Muchas personas son una multitud.

Una multitud de gente, un pueblo.

Un pueblo, una nación.

Muchas naciones, un continente.

Los continentes, la Humanidad.

CORO: ¡¡DADINAMUH!!

¡¡DADINAMUH!!

11: DADINAMUH

BLANCA:

¡La palabra es dadinamuh!

BRUNA:

¿Dadinamuh? D-A-D-I-N-A-M-U-H...

¡H-U-M-A-N-I-D-A-D!

BLANCA: ¡Humanidad!

BLANCA:

¿Sabes qué decía Brossa? Decía: "La poesía no es poesía si no abre ventanas".

BRUNA:

¿Hacemos un Soneto de papel?

BLANCA: ¿De papel?

BRUNA: ¡Sí! ¡Juntas!

BRUNA: ¡Ya es la hora!

Están a punto de abrir la biblioteca...

BLANCA:

Me da igual si nos descubren.

No tengo ninguna prisa.

BRUNA:

Cuando salgamos al mundo, ya no veremos las cosas de la misma manera...

BLANCA:

Mi piel ha cambiado completamente de color...

BRUNA:

¡Yo tampoco soy la misma!

BLANCA (poniéndose las gafas):

¡Abramos las ventanas!

BRUNA (poniéndose las gafas):

¡Abramos las ventanas!

CORO + SOLISTAS:

Verás como el poema y cada verso

Mueven sus alas en el universo

Verás como el poema y cada verso

Mueven sus alas en el universo

Agarras y flexionas el soneto

en cuatro gruesos de papel couché,

le marcas tres rectángulos A B

B A de forma que se tenga quieto.

Después, y cuando ya estarán

doblados, o o o

los juntas por la línea de los puntos,

o o o

D D; plegados los cuartetos juntos,

recorta lo que sobre por los lados.

O o o

Entonces ya recortas el pareado:

hazlo a lo largo y, cuando ya esté

plano,

sujeta bien la forma en una mano;

con la otra deja el fondo liberado.

Verás como el poema y cada verso

mueven sus alas en el universo.



COLEGIOS PARTICIPANTES

27 de mayo de 2019

CEIP KANTIC@

ARROYO DE LA ENCOMIENDA,
VALLADOLID
Soraya Martín,
Diego Gutiérrez

CRA GUAREÑA

GUARRATE, ZAMORA
Eva Aparicio,
María Dolores Gómez

COLEGIO LESTONNAC

VALLADOLID
Silvia Blanco

CEIP CARDENAL MENDOZA

VALLADOLID
Clara Enríquez

CEIP FÉLIX CUADRADO LOMAS

LA CISTÉRNIGA, VALLADOLID
Inés Zagrodzki,
Mariela Arias,
Henar Morago

SAGRADO CORAZÓN CORAZONISTAS

VALLADOLID
Saray Prados,
Cecilia Cimarra

CEIP VICENTE ALEIXANDRE

VALLADOLID
Fco. Javier Ferrero,
Juan Lupiáñez

CEIP GONZALO DE CÓRDOBA

VALLADOLID
Mercedes Juarros,
Irene Pastor

CEIP PAN Y GUINDAS

PALENCIA
Cándido Cisneros, Elisa
González, M.ª José Martín

CEIP JUAN MENA

PALENCIA
Elisa Vicente

CEIP BUENOS AIRES

PALENCIA
Gema Cenera,
Cándido Cisneros

COLEGIO REINADO CORAZÓN DE JESÚS

VALLADOLID
María José Martínez

CEIP FEDERICO GARCÍA

LORCA
VALLADOLID
Sergio Campo,
Leticia Poza

CRA PADRE HOYOS

TORRELOBATÓN, VALLADOLID
Sergio Nieto,
Loli Torres

CEIP SAN PEDRO

BALTANÁS, PALENCIA
Ana Isabel de Castro

CEIP MARGARITA SALAS

ARROYO DE LA ENCOMIENDA,
VALLADOLID
Carmen Sigüenza,
Pedro Serrano,
Balbina González

28 de mayo de 2019

CEIP ROSARIO PEREDA

VIANA DE CEGA, VALLADOLID
María Méndez

CEIP EL ABRJOJO

LAGUNA DE DUERO,
VALLADOLID
Diana Pérez

CRA SIERRA OESTE

STA. MARÍA DE LA ALAMEDA,
MADRID
Cristina del Arco

CEIP REYES CATÓLICOS

PALENCIA
Sonia Herrero,
Ana Antolín

CEIP GÓMEZ MANRIQUE

VILLAMURIEL, PALENCIA
Sergio Merino,
Marta Pascual

CEIP NTRA. SRA.

DEL DUERO
PUENTE DUERO, VALLADOLID
Joaquín García

CEIP MARINA ESCOBAR

VALLADOLID
Carlota Clara Molpeceres

CEIP GLORIA FUERTES

TUDELA DE DUERO,
VALLADOLID
Pilar García

CEIP PINODUERO

TUDELA DE DUERO,
VALLADOLID
Pilar García,
Lucía del Pozo

CEIP TOMÁS ROMOJARO

OLMEDO, VALLADOLID
Carmen Marcos,
Jairo García

COLEGIO SAN VIATOR

VALLADOLID
TORDESILLAS, VALLADOLID
Eva Prados,
Cristina García

CEIP MARÍA MONTESSORI

RENEDO DE ESGUEVA,
VALLADOLID
Ismael Escudero

CEIP ELVIRA LINDO

ARROYO DE LA ENCOMIENDA,
VALLADOLID
Patricia Carricajo

CRA EL PÁRAMO

VILLANUBLA, VALLADOLID
Rebeca García,
María Noelia Arroyo

CEIP TIERRA DE PINARES

MOJADOS, VALLADOLID
Ana Esparcia,
Juli Fernández,
Esther Tejera

29 de mayo de 2019

CRA CAMPOS DE CASTILLA

BECERRIL DE CAMPOS,
PALENCIA
Isabel Pardo

COLEGIO AMOR DE DIOS

VALLADOLID
Estela Trillo, Javier García

CEO ALTO ALAGÓN

LINARES DE RIOFRÍO,
SALAMANCA
Francisco Javier Santos

CEIP NTRA. SRA.

DEL VILLAR
LAGUNA DE DUERO,
VALLADOLID
María Fernández

CEIP ATENEA

ARROYO DE LA ENCOMIENDA,
VALLADOLID
Beatriz del Hierro

MM. CONCEPCIONISTAS

SEGOVIA
Sofía Sancho,
Andrés Llorente

CEIP JUAN JAÉN

SALAMANCA
M.ª Isabel García-Bernalt

SAGRADA FAMILIA - HIJAS DE JESÚS (JESUITINAS)

VALLADOLID
Leopoldo Fernández

DIVINA PROVIDENCIA

TORDESILLAS, VALLADOLID
Pilar Vergel,
Beatriz García

CRA SAN RAFAEL

SAN RAFAEL, SEGOVIA
Beatriz Rodríguez,
Magnolia de Prado

SAGRADO CORAZÓN LA ANUNCIATA

VALLADOLID
Alejandro Barrero,
Sandra Millán

COLEGIO SANTA TERESA DE JESÚS

VALLADOLID
Amanda García,
Alicia Nieto

COLEGIO RAFAELA MARÍA

VALLADOLID
Pablo Conde,
Lourdes Castro

CEIP MIGUEL DELIBES

NAVA DEL REY
Sara Briones,
Paloma Heras

CEIP IGNACIO MARTÍN BARÓ

VALLADOLID
Conchi Villafruela,
Ana M.ª González

CEIP ALONSO BERRUGUETE

VALLADOLID
Mónica Mahamud,
Purificación Morán,
Rosa Elena Ferrero

30 de mayo de 2019

CEIP NTRA. SRA. DE LA PIEDAD

HERRERA DE PISUERGA,
PALENCIA
Jessica Montero,
María Martínez

COLEGIO CRISTO REY

VALLADOLID
María Albors

COLEGIO AVE MARÍA

VALLADOLID
Jorge Bombán

CEIP CLAUDIO SÁNCHEZ ALBORNOZ

ÁVILA
Eladio Vaquero,
Laura Pérez

COLEGIO SANTO DOMINGO DE GUZMÁN

PALENCIA
Pilar Barrientos

CEIP PEDRO I

TORDESILLAS, VALLADOLID
Cristina Lorenzana,
Juan José Esteban

CEIP PRADERA DE LA AGUILERA

VILLAMURIEL DE CERRATO,
PALENCIA
Rocío Sanz

CEIP GONZALO DE BERCEO

VALLADOLID
María Pilar Muruzábal,
Almudena de la Fuente

CRA ENTREVÍÑAS

Fuensaldaña, Valladolid
M.ª Isabel Rovira,
Alicia Nieto

CEIP SAN ROQUE

COGECES DE ÍSCAR
Cristina Rodríguez,
Ester López

CEIP EL PRADO

MEGECES
Cristina Rodríguez,
Ester López

CEIP PÍO DEL RÍO HORTEGA

PORTILLO, VALLADOLID
Conchi Baticón,
Lucía Merino,
Soraya Prieto,
Elena López,
Mario Castán,
Vanessa Castaño

COLEGIO INTERNACIONAL

VALLADOLID
Antonio Borja,
Isabel Álvarez,
Ramiro Cusicanqui

31 de mayo de 2019

CEIP LA VILLA

CUÉLLAR, SEGOVIA
Jorge Cuadrillero

CEIP SAN GIL

CUÉLLAR, SEGOVIA
Jorge Cuadrillero

COLEGIO LA MILAGROSA

TUDELA DE DUERO,
VALLADOLID
M.ª Eugenia Antigüedad,
Esperanza Pérez

CEIP CARLOS CASADO DEL ALISAL

VILLADA, PALENCIA
Laura Retuerto

CEIP ALONSO BERRUGUETE

PAREDES DE NAVA, PALENCIA
Laura Retuerto

CEIP LOS VALLES

LAGUNA DE DUERO,
VALLADOLID
Ana Elisa Olcese.

CEIP VIRGEN DE SACEDÓN

PEDRAJAS DE SAN ESTEBAN,
VALLADOLID
Borja Velázquez,
Aránzazu Delgado,
Esther Zarco

CEIP ÁLVAR FÁÑEZ

ÍSCRA, VALLADOLID
Erna Thau,
Luis Ángel Fernández

CEIP SANTA CLARA

CUÉLLAR, SEGOVIA
Susana San Juan,
Ángela Arribas

NTRA. SRA. DE LOURDES

VALLADOLID
Elisa Hernández,
Alberto Jáñez,
Cristina Illera, Marta Prieto

CRA LA ESGUEVA

ESGUEVILLAS DE ESGUEVA,
VALLADOLID
Ismael Escudero

CEIP RAIMUNDO DE BLAS

ARROYO DE LA ENCOMIENDA,
VALLADOLID
Sara Delgado,
Inmaculada Yáñez,
M.ª Ángeles Jerónimo,
Rubén Darío Miguel,
Inmaculada González,
Belén Moreda, Laura
García

COLEGIO NTRA. SRA. DEL PILAR

VALLADOLID
Sara Amer,
Rodrigo Martínez,
Andrea Rico

COLEGIO NTRA. SRA. DEL PILAR

VALLADOLID
Sara Amer,
Rodrigo Martínez,
Andrea Rico

CEIP LA VILLA

CUÉLLAR, SEGOVIA
Diana Redondo

COLEGIO DIVINO MAESTRO

PALENCIA
Pablo Escudero

CEIP ARCIPRESTE DE HITA

EL ESPINAR, SEGOVIA
Virginia Bravo,
Silvia Vara,
Fernando Álvarez

CEIP LEÓN FELIPE

VALLADOLID
Paula María Guerra

2 de junio de 2019

CEIP SAN FRANCISCO

CIUDAD RODRIGO,
SALAMANCA
Paloma Gutiérrez

CEIP PADRE CLARET

PALENCIA
María Alba

CRA RÍO ÁGUEDA

VILLAR DE CIERVO,
SALAMANCA
Raquel del Prisco

CEIP PIEDRA DE ARTE

VILLAMAYOR DE ARMUÑA,
SALAMANCA
Bruno Goiburru

COLEGIO SAN JOSÉ

ZAMORA
Carmen Conde

COLEGIO SAN JUAN DE LA CRUZ

MEDINA DEL CAMPO,
VALLADOLID
Ángel Fernández

CEIP BLAS SIERRA

PALENCIA
Ana María Sanjuán

CEIP MIGUEL HERNÁNDEZ

SANTA MARTA DE TORMES,
SALAMANCA
Manolo Corredera,
Asunción García

CEIP DE VALLES

BOÑAR, LEÓN
Alberto Iglesias

CRA PUEBLA DE LILLO

PUEBLA DE LILLO, LEÓN
Alberto Iglesias

CEIP LOLA HERRERA

TUDELA DE DUERO,
VALLADOLID
Carolina Casado

COLEGIO MILAGROSA-LAS NIEVES

ÁVILA
Diana Redondo

COLEGIO DIVINO MAESTRO

PALENCIA
Pablo Escudero

COLEGIO SAN AGUSTÍN

VALLADOLID
Paula González

CRA EL PIZARRAL

SANTA MARÍA LA REAL,
SEGOVIA
Francisco José González
EL PUENTE AZUL

VALLADOLID
Ana Herrero

3 de junio de 2019

CEIP CARDENAL CISNEROS

BOCEGUILLAS, SEGOVIA
Virginia Gil,
Eva Sanz

CEIP EL PERAL

VALLADOLID
Héctor Pariente

CEIP MARQUÉS DE SANTILLANA

PALENCIA
Mercedes Requena

CEIP ANTONIO GARCÍA

QUINTANA
VALLADOLID
M.ª José Caramazana

CEIP ÁNGEL ABIA

VENTA DE BAÑOS, PALENCIA
Sara Ruipérez

CEIP PARQUE ALAMEDA

VALLADOLID
Esther Herrería

CEIP EL CRUCE DE CASTILLA

VENTA DE BAÑOS, PALENCIA
Sara Ruipérez

COLEGIO SAN VICENTE DE PAUL

MEDINA DE RIOSECO,
VALLADOLID
Ana Isabel Sastre

COLEGIO NTRA. SRA. DEL CARMEN

VALLADOLID
Ana Rodríguez,
Eva Martín

CEIP FRANCISCO PINO

VALLADOLID
Chus López

COLEGIO LA SALLE

VALLADOLID
Andrés Gamero,
Cristina Marqués

CEIP CAÑO DORADO

ZARATÁN, VALLADOLID
M.ª Luz Abia

TTTTTUUUUUURRRRRRAAAA
MMIIIIIGGGGGUUUUUUUEEEE
DDDDDDDEEEELLLLLLIIIIIBB



CASTILLA Y LEÓN

TEXTO

Joan Brossa
Marta Gil
Miquel Desclot

MÚSICA

Eduard Iniesta

TRADUCCIÓN

Miquel Desclot

DIRECCIÓN MUSICAL EN VALLADOLID

Verónica Rioja Fernández: días 27, 29 y 30 de mayo y 3 de junio de 2019
Ignacio Nieto Miguel: días 28 y 31 de mayo y 2 de junio de 2019

DIRECCIÓN ESCÉNICA EN VALLADOLID

Ignasi Tomás

ELENCO ARTÍSTICO

Solistas: Laura Cano Pérez y Laura Magdalena de la Fuente
Trompa: Cristina Sanz Escudero
Piano: Paula Tortuero Martín
Contrabajo: José Miguel Such López
Clarinete: David Romero Pascual
Guitarra: Sergio Merino Martín
Violín: Yuri Rapoport
Percusión: Cayetano Gómez García
Violonchelo: Virginia del Cura Miranda

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

Av. del Real Valladolid, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León
© De los textos: sus autores

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Editorial MIC / DL VA 899-2018

Valladolid, España, 2019

..LLLCENTRO CULTURALCCCC
ELLLLLLLMIGUELMMMMIIIIIGG
3BBBBESSSSDELIBESDDDDDEE

